



CANTON DE CHAMPLAIN
RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL

le 16 janvier 2020
SALLE MUNICIPALE

MEMBRES Normand Riopel, maire
PRÉSENTS: Peter Barton, conseiller
Troy Carkner, conseiller
Jacques Lacelle, conseiller
André Roy, conseiller
Michel Lalonde, conseiller
Violaine Tittley, conseillère
Sarah Bigelow, conseillère
Gérard Miner, conseiller

AUSSI PRÉSENTS: Alison Collard, greffière
Kevin Tessier, trésorier
James McMahan, directeur des travaux publics
Jennifer Laforest, urbaniste senior
Jennifer Drury, directrice des Services de garde

OUVERTURE DE LA SÉANCE - 19 H

La réunion régulière a été ouverte à 19 h 01.

DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucun conflit noté.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Un nouveau point a été ajouté à l'ordre du jour : 7.7.2 Plainte au Service de la voirie - sel v. sable. Il fut

Résolution 2020-07

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 16 janvier 2020, tel que modifié.

ADOPTÉ

PRÉSENTATION PAR LE CONSEIL

Aucune

PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS

Aucune

DÉLÉGATION

Aucune

RAPPORTS DU PERSONNEL

Urbanisme

Liste des projets d'urbanisme en cours

Le Conseil a examiné la liste. Il fut

Résolution 2020-08

Proposé par: Michel Lalonde

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la liste des projets d'urbanisme en cours, telle que mise à jour le 10 janvier 2020, soit reçue et classée.

ADOPTÉ

Demande de modification du Règlement de zonage - Legault

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2020-09

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service d'urbanisme, daté du 16 janvier 2020, relativement à une demande de modification du Règlement de zonage 2000-75 pour Michel Legault, Daniel Legault et Gabriel Legault, soit reçu et que le Règlement 2019-68 soit présenté pour la troisième lecture.

ADOPTÉ

Demande de morcellement B-088-2019 - Walter/Lamarre

Le Conseil a examiné le rapport de l'urbaniste. Il fut

Résolution 2020-10

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport d'urbanisme no B-088-2019, daté du 16 janvier 2020, soit reçu et que la demande de morcellement (dossier B-088-2019) soit accordée aux conditions suivantes:

1. Que le requérant soit tenu d'obtenir une modification du règlement de zonage et que toutes les possibilités d'appel soient épuisées, afin d'interdire tous les usages agricoles sur le lot (A).
2. Que le paiement des taxes et autres frais incluant pénalités et intérêts soit mis à jour avec la municipalité.
3. Fournir au Canton de Champlain un arpentage de site pour le lot détaché (A) et le lot retenu (B) préparé par un arpenteur-géomètre certifiée qui fait partie de l'ordre des arpenteurs-géomètres de l'Ontario, qui démontre que les dimensions des lots et l'emplacement des bâtiments sont tels que proposés.

ADOPTÉ

ADOPTION DE RÈGLEMENTS D'URBANISME

Règlement 2019-68 - qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 (Legault)

Le Conseil a examiné ce règlement proposé. Il fut

Résolution 2020-11

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la troisième lecture et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2019-68, qui modifie le Règlement de zonage 2000-75 pour Michel Legault, Daniel Legault et Gabriel Legault.

ADOPTÉ

Administration

Rapport du commissaire à l'intégrité - plainte relative au code de conduite

Le commissaire à l'intégrité du canton de Champlain était présent à la réunion et il a pu répondre à quelques questions du Conseil. Il fut

Résolution 2020-12

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport d'investigation d'une plainte, datée du 19 décembre 2019, soumis par le commissaire à l'intégrité soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Finances

Comptes

Le Conseil a examiné ce document. Il fut

Résolution 2020-13

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les comptes payés et tels que présentés par le trésorier le 16 janvier 2020, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Dépenses exclues du budget 2020

Résolution 2020-14

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service de Finance No. FIN-01-01, datée du 8 janvier 2020, relativement aux dépenses exclues du budget 2020, soit reçu et que le Conseil approuve le rapport selon les stipulations du *Règlement de l'Ontario 284/09*.

ADOPTÉ

Service d'incendie

Le Conseil a examiné ces rapports. Il fut

Résolution 2020-15

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE les rapports mensuels du Service d'incendie pour le mois de décembre 2019, tels que soumis par le chef de district 1 et le chef de district 2, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

District 1 - rapport mensuel - décembre 2019 (ADOPTÉ)

District 2 - rapport mensuel - décembre 2019 (ADOPTÉ)

Comité spécial - services d'incendie

Résolution 2020-16

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le maire et le trésorier soient nommés au comité spécial, composé du conseiller Miner, conseiller Barton, la directrice générale et les deux chefs pompiers qui fut établi afin de réviser les services d'incendie pour Carillon Gardens et les environs couverts par le canton de Hawkesbury Est;

DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le mandat de ce comité spécial soit élargi afin d'inclure la révision d'autres sujets relatifs aux services d'incendie.

ADOPTÉ

Parcs et loisirs

REC - rapport mensuel - décembre 2019

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-17

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Michel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport mensuel du Service des parcs et loisirs pour le mois de décembre 2019, tel que soumis par la directrice du Service des parcs et loisirs, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Travaux publics

PWD - rapport mensuel - décembre 2019

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-18

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de la voirie pour le mois de décembre 2019, tel que soumis par le directeur du Service des travaux publics, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Plainte - sel v. sable

Le maire a indiqué que les plaintes ont été reçues des résidents ruraux relativement à l'usage de sable au lieu de sel pour l'entretien hivernal des rues. Le Directeur des travaux publics a indiqué qu'ils suivent les normes routières et il a expliqué la politique pour l'usage de sel ou d'un mélange de sable et sel. Ceci dépend de la météo, la température, l'itinéraire et les charges des camions du jour donné; et que le Service des travaux publics utilise son jugement selon les conditions du jour et met du sel ou du sable en conséquence.

Bâtiment

CBO - rapport mensuel - décembre 2019 et rapport de données comparatives 2018-2019

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-19

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Troy Carkner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service du bâtiment pour le mois de décembre 2019 ainsi que le rapport comparatif de 2018-2019, tels que soumis par l'officier en chef de la construction, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

Réglementation

BEO - rapport mensuel - décembre 2019

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-20

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du Service de la réglementation pour le mois de décembre 2019, tel que soumis par l'officier de la réglementation, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Communications et développement économique

CED - Rapport mensuel - décembre 2019

Résolution 2020-21

Proposé par: Violaine Tittley

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport de communications et de développement économique pour le mois de décembre 2019, tel que soumise la coordonnatrice en communications et relations publiques, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Services de garde

DCS - rapport mensuel - décembre 2019

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-22

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport des Services de garde pour le mois de décembre 2019, tel que soumis par la directrice des Services de garde, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Drainage

Rapport mensuel de drainage - décembre 2019

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

Résolution 2020-23

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le rapport du surintendant du drainage pour le mois de décembre 2019, tel que soumis par celui-ci, soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Eau-Égout / Agence ontarienne des eaux

Aucun

RAPPORT DES MEMBRES DES COMITÉS DE LIAISON / RAPPORT DES COMITÉS

Recyclage

Procès-verbal de la réunion du 20 novembre 2019

Le Conseil a examiné ce procès-verbal. Il fut

Résolution 2020-24

Proposé par: Violaine Tittley

Appuyé par: Gérard Miner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion du Comité conjoint de recyclage du 20 novembre 2019 soit reçu et classé.

ADOPTÉ

Conseil de la bibliothèque

Le Conseil a examiné ces deux documents. Il fut

Résolution 2020-25

Proposé par: Troy Carkner

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE

(i) le rapport de la Bibliothèque publique du canton de Champlain pour le mois de décembre 2019; et

(ii) le procès-verbal de la réunion du 18 novembre 2019 du Conseil de la bibliothèque publique du canton de Champlain, tels que soumis par sa présidente et par la bibliothécaire en chef, soient reçus et classés.

ADOPTÉ

LIB - rapport mensuel - décembre 2019 (ADOPTÉ)

Procès-verbal de la réunion du 18 novembre 2019 (ADOPTÉ)

Comité plénier

Aucun

Comité du sentier récréatif de Prescott et Russell

Aucun

RAPPORT DU MAIRE

Aucun

AUTRES SUJETS

Aucun

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Le Conseil a examiné ces procès-verbaux. Il fut

Résolution 2020-26

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve les procès-verbaux des réunions suivantes :

- Réunion publique – le 10 décembre 2019;
 - Réunion régulière – le 10 décembre 2019;
 - Réunion spéciale (budget) – le 11 décembre 2019;
 - Réunion spéciale (budget) – le 19 décembre 2019;
- tels que présentés.

ADOPTÉ

Procès-verbal - réunion publique - 10 décembre 2019 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion régulière - 10 décembre 2019 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion spéciale (budget) - 11 décembre 2019 (ADOPTÉ)

Procès-verbal - réunion spéciale (budget) - 19 décembre 2019 (ADOPTÉ)

ADOPTION DE RÉGLEMENTS

Le Conseil a examiné ces règlements proposés. Il fut

Règlement 2020-01 - prélèvement intérimaire de taxe

Résolution 2020-27

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-01, qui permet le prélèvement intérimaire d'impôt sur toutes les catégories de propriétés et le paiement de taxes.

ADOPTÉ

Règlement 2020-02 - emprunts temporaires

Résolution 2020-28

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-02 qui autorise des emprunts temporaires.

ADOPTÉ

Règlement 2020-03 - estimés du budget 2020

Résolution 2020-29

Proposé par: Sarah Bigelow

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-03, visant à adopter les estimés du budget 2020.

ADOPTÉ

Règlement 2020-04 - Entente avec le canton de Hawkesbury Est - Services d'incendie

Résolution 2020-30

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-04, qui autorise deux ententes entre la Corporation du canton de Champlain et la Corporation du canton d'Hawkesbury-Est afin d'offrir la protection contre les incendies.

ADOPTÉ

Règlement 2020-05 - Modification de l'entente avec Automotive Materials Stewardship (AMS)

Résolution 2020-31

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-05, qui autorise l'exécution d'une modification au contrat entre La Corporation du canton de Champlain et Automotive Materials Stewardship pour la gestion des déchets automobiles.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (action requise)

Résolution - Ville de Amherstburg - déclaration d'urgence climatique

Résolution 2020-32

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: André Roy

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution de la Ville de Amherstburg, en date du 12 novembre 2019, qui déclare une urgence climatique et qui demande à leur administration de préparer un rapport qui contient les recommandations pour les mesures prioritaires à prendre, les mesures d'implémentation et les frais pour accélérer et de travailler d'une façon urgente vers la réduction d'émissions et qui prépare pour notre changement climatique, soit appuyée.

ADOPTÉ

Résolution - Ville de Tecumseh - appels 911 mal composés

Résolution 2020-33

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Jacques Lacelle

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la résolution de la ville de Tecumseh, en date du 12 novembre 2019, qui demande aux gouvernements municipaux, fédéraux et provinciaux, et aux associations compétentes, y compris, mais sans s'y limiter, Association de la Commission de police de l'Ontario, l'Association des chefs de police de l'Ontario, la Fédération canadienne des municipalités, l'Association des municipalités de l'Ontario, d'exercer des pressions auprès de l'industrie de télécommunications et les fabricants des téléphones intelligents pour développer une solution qui s'adresse aux appels mal composés 911, soit appuyée.

ADOPTÉ

Résolution de la ville de Deep River - développement de la technologie de réacteur nucléaire

Aucune action n'a été prise.

Société agricole de Vankleek Hill - Tombola progressive "Trouvez l'as"

Résolution 2020-34

Proposé par: Peter Barton

Appuyé par: Troy Carkner

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil du canton de Champlain approuve la proposition de la Société agricole de Vankleek Hill de tenir une tombola progressive "Trouvez l'as" 2020.

ADOPTÉ

Conservation de la Nation Sud - Journées des arbres gratuits pour la communauté

Résolution 2020-35

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Violaine Tittley

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil demande aux employés de commander les 500 arbres gratuits offerts par la Conservation de la Nation Sud, et que le Conseil distribue les arbres gratuits au marché champêtre ou autre lieu similaire.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE (à titre d'information)

Cette correspondance a été fournie à titre d'information.

Conservation de la Nation Sud (CNS) - Mise à jour sur les programmes forestiers de 2019

Avis de la Commission de l'Énergie de l'Ontario - tarifs 2020 de Enbridge Gas

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il n'y a eu aucune question de la part du public.

RENCONTRE À HUIS CLOS

Une réunion à huis clos a eu lieu à 18 h afin de discuter de :

Litige

Disposition d'un bien-fonds - 1

Disposition d'un bien-fonds - 2

Question d'effectifs

PROCHAINE RENCONTRE

- Réunion du Comité plénier - 4 février 2020
- Réunion publique (zonage) - 12 février 2020
- Réunion régulière - 12 février 2020

RÈGLEMENT CONFIRMANT LES PROCÉDURES

Règlement 2020-06

Puisque tous les sujets ont été traités, il fut

Résolution 2020-36

Proposé par: Gérard Miner

Appuyé par: Sarah Bigelow

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE trois lectures et l'approbation finale soient accordées au Règlement 2020-06, qui confirme les procédures du Conseil lors de sa réunion du 16 janvier 2020.

ADOPTÉ

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Subséquentement, il fut

Résolution 2020-37

Proposé par: Jacques Lacelle

Appuyé par: Peter Barton

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil ajourne ses travaux jusqu'au 12 février 2020 à la salle du Conseil du canton de Champlain à 19 h ou à la convocation du Maire ou de la greffière.

ADOPTÉ

La réunion a été ajournée à 20 h 02.

NORMAND RIOPEL, MAIRE

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE